

## ОТЧЕТ

студента 6 курса АВТФ Архангельского Михаила Владимировича  
по итогам программы академического обмена с Университетом г.  
Людвигсхафен (Германия)  
на период с 1 сентября 2009 по 28 февраля 2010 г.

### 1. Учебная работа.

Изученные дисциплины:

- 1) Переговоры и встречи (Negotiations and Meetings);
- 2) Основы электронного бизнеса (eBusiness Theory);
- 3) Деловая коммуникация на английском языке (English Business Communication);
- 4) Немецкий язык A2 (German A2);
- 5) Современные методы оценки проектов (Advanced Project Valuation);
- 6) Введение в SAP/R3 (Introduction to SAP/R3);
- 7) Культурные, социальные и экономические аспекты и история предпринимательства Германии (German Culture, social and economic aspects and business history);

Краткое описание курсов:

#### **1) Переговоры и встречи (Negotiations and Meetings)**

Предмет посвящен типичным проблемам, возникающим в ситуациях делового общения, при составлении презентаций, межкультурной коммуникации, а также направлен на ведение переговоров, деловой этикет, и др. В силу территориального расположения преподаватель акцентировал внимание на ошибках которые характерны для носителей немецкой культуры и немецкого языка (различие в этикете, созвучные слова в английском и немецком языках). Однако, несмотря на это, основная часть курса будет полезна и носителям других языков. Занятия проводились в форме лекций с вовлечением аудитории в дискуссию. Оценка по экзамену выставлялась по итогам трех письменных тестов в течение семестра, в которые включался материал по мере его прохождения

#### **2) Основы электронного бизнеса (eBusiness Theory)**

Основной фокус предмета был сосредоточен на использовании информационных технологий для создания и сопровождение бизнеса. В ходе курса были рассмотрены такие темы, как интернет-аукционы, платежные системы, информационная безопасность, мобильные бизнес-системы, а также проблемы, с которыми сталкивается предприниматель решивший открыть свое дело в сети Интернет. Занятия были организованы в виде лекций. На некоторых занятиях студенты делились на группы и работали над кейсами, после чего представляли решение аудитории. Кейсы представляли собой задание вида «Как вернуть доверие клиентов после вирусной атаки на сайт», «Выбрать платежную систему, оптимальную для продажи билетов через интернет». Отчетность по предмету проводилась в виде письменного экзамена, включавшего в себя открытые вопросы и вопросы с выбором варианта ответа. Однако преподаватель давал возможность выбрать кейс и по итогам семестра подготовить по нему презентацию в группе, что засчитывалось как 40% результата экзамена. Моя группа подготовила кейс по теме eSociety, сделав обзор понятий данной области и осветив перспективы развития данной области информационного общества.

#### **3) Деловая коммуникация на английском языке (English Business Communication)**

В этот курс были выведены презентации студентам по трем курсам, которые вел профессор Вальц. Студентам по обмену можно было просто выбрать одну из тем

презентаций из предложенного списка и назначить дату презентации. Весь курс было необходимо посещать занятия и слушать презентации других студентов по различным темам от финансовых рынков до психологии потребления и математических формул расчета экономических показателей. В одно из занятий студент сам защищает презентацию и по ее итогам ставится оценка, учитывая отдачу на других занятиях. Довольно интересный предмет для тех, кто хочет расширить свой кругозор и познакомиться со стилем ведения презентаций, узнать, как их правильно проводить, потом воплотить свои знания в жизнь и самому предстать перед аудиторией. Моей темой презентации был Complexity Management, что на русский язык можно перевести как «Менеджмент в сложных системах», применение теории хаоса и теории сложных систем в менеджменте организации. Вообще отдельно хочется выразить слова благодарности профессору Вальцу, так как все его лекции были интересны, и я рекомендую посетить его курсы, даже если специальность не требует этого от вас, а просто для общего развития.

#### **4) *Немецкий язык. Уровень A2***

Занятия проводились в форме практических занятий по классической схеме изучения языка. Студентам предлагались упражнения по изучению грамматики, выполнялись задания на слуховое восприятие, устные и письменные задания. В ходе изучения курса было проведено закрепление ранее изученного на крэш-курсе материала. Преподавание велось исключительно на немецком языке. Экзамен был проведен в письменной форме в виде теста.

#### **5) *Современные методы оценки проектов (Advanced Project Valuation)***

Курс схож с дисциплиной «Теория принятия решений», более сфокусированный на принятии решений в области бизнеса, оценке новых проектов. Были рассмотрены методы принятия решений на основе оценки альтернатив, оценки ожидаемой прибыли (значения), предполагаемых потерь, рассмотрены такие методы как дерево решений, различные диаграммы, помогающие выбрать оптимальный вариант из множества альтернатив. Для меня он оказался одним из самых сложных курсов, так как требует компетенции в теории принятия решений, теории вероятностей и базовых знаний менеджмента и экономики, а также владения математическим аппаратом. Экзамен письменный: три открытых теоретических вопроса и серьезная задача, от решения которой зависит более 50% оценки.

#### **6) *Введение в SAP/R3 (Introduction to SAP/R3)***

Занятия проводились в практической форме в компьютерном классе. На протяжении всего занятия преподаватель выдавал задания, связанные с использованием программного пакета SAP/R3, который является самым распространенным в мире средством ведения финансовой отчетности. Студенты выполняли задания на своих компьютерах. Теоретического материала было немного, основной упор делался на практику. Спецификой курса является то, что помимо получения знаний по самой системе волей-неволей приходится вникать в специфику немецкого финансового законодательства и в сами бизнес-процессы, которые лежат в основе преподаваемого курса. Экзамен проводился в письменной форме, где теория, отданная на самостоятельное изучение, составляла 40% оценки, а остальное внимание было отдано практике. Практические задания соответствовали тому, что было сделано в семестре. От себя рекомендую заниматься повторением материалов занятий дома, так как без самостоятельных занятий сложно запомнить, как действовать в тех или иных ситуациях.

#### **7) *Культурные, социальные и экономические аспекты и история предпринимательства Германии (German Culture, social and economic aspects and business history)***

Данный курс я не включал в учебный план, и не сдавал по нему экзамен, однако посещал практически все занятия и в конце попросил сертификат об участии. Предмет, который я рекомендовал бы изучить всем, кто отправляется в Германию в первый раз. Содержанием курса является вводная часть в историю немецкой

государственности, основные вехи в истории и достаточно подробное рассмотрение современной истории, начиная с конца второй мировой войны, оккупации, строительства и падения Берлинской стены, и последствия всех этих событий оказавшие огромное влияние, как на экономику, так и на самосознание немецкого народа. Занятия проводились в форме семинаров с весьма гибким содержанием. Преподаватель рассказывала об основных моментах, а затем, отвечая на вопросы, обращала внимание на то, что интересовало аудиторию. Экзамен проводился в письменной форме – эссе.

Общие моменты и выводы по учебной работе.

В первые две недели студент волен посещать любые занятия для того чтобы определиться с кругом изучаемых предметов. По окончании семестра студент регистрируется на экзамен и сдает его практически всегда в письменной форме. В отличие от нашей системы, если вы получили неудовлетворительную оценку или отказались от сдачи экзамена, вы можете просто пройти этот предмет в следующем семестре. В этом смысле система более гибкая, нежели в ТПУ. Непривычным для российского студента может показаться тот факт, что нагрузка по каждому предмету составляет 2 часа (1 занятие) в неделю, нет разделения на теории и практики, и вообще теоретическая составляющая курсов превалирует над практической, что является недостатком, по сравнению с более комплексным подходом к образованию в нашей стране. С другой стороны делается большой упор на искусство презентации, чего на нашем факультете недостает. Опасной иллюзией для российского студента может явиться сама манера преподавания. В немецких вузах преподаватель в большинстве случаев отвечает только за проведение лекций, в лучшем случае он присутствует на экзамене и знает круг вопросов, который будет вынесен на экзамен. Таким образом, если вам задают мало заданий и ничего от вас не требуют в семестре, вовсе не означает, что на экзамене вам будет так же легко, поэтому рекомендую самим спрашивать преподавателя, что вас ждет на экзамене, в какой форме он будет проводиться, требовать примерные задания и серьезно готовиться к экзаменам. Еще один минус в том, что в Людвигсхафене очень долго проверяют результаты экзаменов, в частности, я до сих пор не знаю оценки по двум предметам, пройденным за рубежом.

В целом считаю, что Российская система образования более совершенна, чем европейская именно ввиду наличия устных экзаменов, и более качественной оценки знания студента. Единственными, хотя и весомыми плюсами кредитной системы, можно считать однозначное определение знания студента для перезачета в любом вузе и большая гибкость по отношению к студенту. Что касается самого Университета Людвигсхафена, могу сказать, что преподаватели в большинстве своем имеют практический опыт, и поэтому строят курс с учетом современных технологий и актуальных проблем, что является безусловным плюсом.

## **2. Внеучебная работа.**

Международный офис Университета Людвигсхафена ведет большую работу по сплочению коллектива прибывших студентов. За неделю до начала занятий был проведен интенсивный курс немецкого языка, презентация об основных важных моментах жизни в Германии. Также в ходе семестра предлагались экскурсии на дегустацию вин на винодельню Miesel (весьма неплохое вино), поездка в соседний Хайдельберг, а также в Страсбург, в здание Европарламента, на фондовую биржу во Франкфурте, посещение хоккейного матча местной команды Mannheim Adlers.

Помимо экскурсий также был организован Вечер Наций, где все имели возможность представить свою национальную кухню и подготовить небольшую презентацию о своей стране, и несколько других мероприятий для сплочения коллектива.

Международный офис работает хорошо. Каждому студенту полагается тьютор из числа местных студентов, который помогает приезжающему освоиться на месте вначале, а также помогает в решении проблем по ходу пребывания в Германии. Работа с тьютором начинается еще до приезда, к нему можно обращаться за

советом еще находясь в России, чтобы избежать проблем по приезде. Не стоит забывать, однако, что он такой же студент, как и вы, и формально ни за что не отвечает, но может помочь хотя бы советом, куда обратиться и что делать дальше. В международный офис можно обратиться по любым проблемам, как с учебой, так и с условиями размещения.

В описание по Университету Людвигсхафена можно включить информацию о Semester-Ticket, который желательно приобрести по приезде в Людвигсхафен, так как он существенно облегчает жизнь. Можно сделать его с фотографией, тогда студент будет иметь немецкое foto-ID, подтверждение статуса студента, что дает дополнительные возможности, в том числе получение студенческих скидок. Стоимость билета составляет 120 евро, но оно того стоит, так как билет на одну поездку на общественном транспорте стоит от двух Евро.

Преыдушие студенты говорили, что у них возникали проблемы по поводу оформления страховки, так как университет и само законодательство Германии требует страховку на 50000 евро, соответствующую немецким стандартам, что подтверждается специальным документом, на котором должна стоять печать самой страховой компании. Я документ предоставил и на всякий случай справил перевод текста страхового полиса на английский язык. Проблем с принятием страховки, а также по ее обслуживанию у меня не возникло. Страховку я оформлял в страховой компании «Транснефть». Имейте ввиду, что законодательство в отношении страхования отличается в разных федеральных землях, поэтому то, что написано выше, верно только для земли Rheinland-Pfalz, где и находится Людвигсхафен.

Условия проживания, которые предлагает университет это либо общежитие, либо комната в квартире в одном из районов города. Лучшее место, на мой взгляд, это Prinzregentenstrasse 13a, где я и жил. В квартире большая и маленькая комната, которые распределяются по принципу «first come first served» (кто первым пришел, тот и получил), который в FN применяется ко всему, так что советую не тянуть с любыми вопросами и ничего не откладывать на потом. Кухня оборудована плитой, духовкой и микроволновой печью. Кухня большая и имеет все необходимое для жизни, оставленное прошлыми студентами. Ванная комната с ванной, раковиной и санузлом, вполне приличная и чистая.

В отличие от этого варианта, общежитие на Heinigstrasse, предоставляет студентам одну небольшую комнатку с кухней в проходе – две конфорки, раковина и маленький холодильник. В ванной есть душевая, санузел совмещенный. Комендант требует чтобы после сдачи личных вещей не оставалось и в результате скорее всего вы там не найдете и ложки. Комендант не говорит по-английски и иногда без предупреждения навещает студентов с инспекциями.

Огромным плюсом общежития, однако, является наличие там интернета, однако в доме на Prinzregentenstrasse студентами был организован доступ в интернет через один канал, в дальнейшем все зависит от бывшего студента из Санкт-Петербурга, который владеет контрактом и собирает умеренную плату с жителей дома. Также у университета есть квартиры в других районах. Но вариант, в котором я жил, я считаю лучшим, потому что он находится почти в самом центре города, в двух шагах от большого шопинг-центра и трамвайной остановки, а также в 15 минутах ходьбы от Berliner Platz – транспортного узла города от которого отправляются автобусы в университет.

С открытием и обслуживанием заблокированного счета не возникло никаких проблем помимо того факта, что пришлось съездить в Новосибирск только для того, чтобы подписать документы на его открытие. Затем документы отправляются по почте. Я посылал заказным письмом, отправление дошло меньше чем за 2 недели. В процессе оформления можно использовать указанный e-mail для связи с банком и разрешения текущих вопросов. По приезде необходимо зайти в офис Deutsche Bank и открыть карту. Пользоваться счетом можно с первого дня, снимать деньги в кассе по предъявлению паспорта или банковской карты, которую вам откроют в течение нескольких дней.

### **3. Отчет по выполнению задания на командировку.**

1. Подписать в принимающем университете и отправить в ТПУ Learning Agreement в течение месяца со дня отъезда - выполнено
2. Выполнить индивидуальную программу обучения в принимающем университете в соответствии с подписанным Learning Agreement – экзамены сданы, однако не все результаты известны.
3. Представить и защитить на кафедре отчет по итогам академического обмена.- выполнено,
4. Подписать акт приемки-сдачи работ по вышеуказанному договору в течение двух недель со дня возвращения - выполнено
5. В рамках подготовки магистерской диссертации исследовать новые информационные технологии и методы автоматизации применяемые в дистанционном образовании – выполнено. Отчет предоставлен руководителю, материалы исследования используются в работе над магистерской диссертацией.
6. Выявить и изучить методы и средства моделирования бизнес-процессов предприятий, используемые в Университете прикладных наук г. Людвигсхафен. – выполнено, отчитался перед руководителем по приезду в Томск.
7. Подготовить и провести презентацию об участие в программе академического обмена для студентов АВТФ младших курсов. - выполнено

### **4. Общий вывод**

Участие в программе академического обмена является незаменимым опытом для современного человека, живущего в глобальном мире. Общение с представителями других стран, проживание в другой культурной среде, знакомство с методами преподавания в Европе – все это, помимо собственной ценности позволяет по новому смотреть на привычные вещи, расширить кругозор, стать более толерантным и открытым миру, новым знаниям, мнениям, людям.

В целом работой международных офисов ТПУ и Людвигсхафена остался доволен, как и качеством предоставленных услуг.

Лично для меня полгода, проведенные в Европе, стали одним из самых ярких и важных периодов за всю мою жизнь. Опыт, полученный в Германии, я планирую использовать как конкурентное преимущество при работе в международных организациях.

Студент \_\_\_\_\_

М.В. Архангельский

Отчет принят:

Директор ЦМОП \_\_\_\_\_

О.В.Боев